



Strojírenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise)
Oznámený subjekt identifikační číslo 1015 / Notified body identification number 1015
Hudcova 424/56b, Medlánky, 621 00 Brno, Česká republika / Czech Republic

CERTIFIKÁT EU PŘEZKOUŠENÍ TYPU **EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426 ze dne 9. března 2016 o spotřebičích
plynných paliv

*pursuant to Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council
of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels*

Číslo:
Number: **E-30-00322-18-rev. 2**

Výrobce:
Manufacturer: **MANDÍK, a.s.**
Dobříšská 550
267 24 Hostomice
Česká republika – Czech Republic

Identifikační číslo výrobku:
Product ID number: **CE-1015CT0616**

Výrobek:
Product: **Infrazářiče tmavé na plynná paliva**
Infrared radiant heaters burning gas

Typové označení:
Type designation: **HELIOS**

Identifikace schváleného typu:
Identification of approved type: **je uvedena na 2. až 5. straně**
see Pages 2 to 5

Hodnoticí zpráva:
Evaluation Report: **Závěrečný protokol č. 30-15666/TZ ze dne 2021-11-10**
Final Report 30-15666/TZ of 2021-11-10

Strojírenský zkušební ústav, s.p., oznámený subjekt identifikační číslo 1015 potvrzuje, že předmětný výrobek splňuje požadavky podle bodu 1.4 Přílohy III nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426 (modul B: EU přezkoušení typu). Výsledky činností provedených oznámeným subjektem jsou obsaženy v citovaném závěrečném protokolu (tj. hodnoticí zprávě). Údaje nezbytné k identifikaci schváleného typu jsou uvedeny na 2. straně tohoto certifikátu. Pravidla pro nakládání s certifikátem a podmínky jeho platnosti jsou uvedeny na 5. straně.

Tento certifikát je platný nejpozději **do 2028-03-28**.

The Engineering Test Institute, Public Enterprise, Notified Body Identification Number 1015 hereby attests that the product concerned meets the requirements referred to in point 1.4 of Annex III of Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council (Module B: EU type-examination). The results of the activities carried out by the Notified Body are contained in the cited Final Report (i.e. evaluation report). The data necessary for identification of the approved type are stated on Page 2 of this Certificate. The rules for using the Certificate and conditions of its validity are defined on Page 5.

This Certificate is valid until 2028-03-28.

Brno, 2021-11-30



Ing. Tomáš Hruška
ředitel – Director





Identifikace schváleného typu / Identification of the approved type:

Výkresy / Drawings:

- Infrazářič HELIOS 10-LUM (+e) výkr. č. 10-LUMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 20-LUM (+e) výkr. č. 20-LUMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 30-LUM (+e) výkr. č. 30-LUMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 40-LUM (+e) výkr. č. 40-LUMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 50-LUM (+e) výkr. č. 50-LUMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 10-UM (+e) výkr. č. 10-UMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 20-UM (+e) výkr. č. 20-UMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 30-UM (+e) výkr. č. 30-UMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 40-UM (+e) výkr. č. 40-UMa-00-G20-0
- Infrazářič HELIOS 50-UM (+e) výkr. č. 50-UMa-00-G20-0
- Hořák výkr. č. 201 – 1030 – 300

Výkresová dokumentace uvedená v úkolu č. 30-14234 ze dne 2019-03-19:
-Hořák výkr. č. 204-0018-00, 201-1030-300

- Infrared heater HELIOS 10-LUM (+e), Dwg. No. 10-LUMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 20-LUM (+e), Dwg. No. 20-LUMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 30-LUM (+e), Dwg. No. 30-LUMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 40-LUM (+e), Dwg. No. 40-LUMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 50-LUM (+e), Dwg. No. 50-LUMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 10-UM (+e), Dwg. No. 10-UMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 20-UM (+e), Dwg. No. 20-UMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 30-UM (+e), Dwg. No. 30-UMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 40-UM (+e), Dwg. No. 40-UMa-00-G20-0
- Infrared heater HELIOS 50-UM (+e), Dwg. No. 50-UMa-00-G20-0
- Burner, Dwg. No. 201 – 1030 – 300

Drawing documentation included in Task 30-14234, dated 2019-03-19:
-Burner, Dwg. No. 204-0018-00, 201-1030-300

Základní technické údaje / Basic technical data:

	Typové označení / Type designation (varianty / Versions)				
	HELIOS 10-UM (+ e)	HELIOS 20-UM (+ e)	HELIOS 30-UM (+ e)	HELIOS 40-UM (+ e)	HELIOS 50-UM (+ e)
Příkon jmenovitý G20 [kW] <i>Nominal input G20 [kW]</i>	9,5	21,1	29,8	38,8	49,0
Příkon minimální G20 [kW] <i>Minimum input G20 [kW]</i>	9,54	21,1	18,0	38,8	49,0
Příkon jmenovitý G25 [kW] <i>Nominal input G25 [kW]</i>	11,8	18,4	28,9	41,0	48,2
Příkon minimální G25 [kW] <i>Minimum input G25 [kW]</i>	11,8	18,4	16,5	41,0	48,2
Příkon jmenovitý G30 [kW] <i>Nominal input G30 [kW]</i>	10,5	20,1	29,9	40,3	50,9
Příkon minimální G30 [kW] <i>Minimum input G30 [kW]</i>	10,5	20,1	19,0	40,3	50,9
Příkon jmenovitý G31 [kW] <i>Nominal input G31 [kW]</i>	10,5	20,1	29,9	40,3	50,9
Příkon minimální G31 [kW] <i>Minimum input G31 [kW]</i>	10,5	20,1	19,3	40,3	50,9
Průměr trysky G20/G25/G30/G31[mm] <i>Nozzle diameter G20/G25/G30/G31[mm]</i>	2,6 / 3,0 / 1,8 / 1,9	3,8 / 4,0 / 2,4 / 2,6	4,6 / 5,0 / 3,0 / 3,3	5,3 / 6,2 / 3,6 / 3,8	6,2 / 6,6 / 3,8 / 4,2
Délka infrazářiče [m] <i>Infrared heater length [m]</i>	3,8	5,3	6,8	8,3	9,8
Odtah spalin <i>Flue gas extraction</i>	A ₂ , B ₂₂ , C ₁₂ , C ₃₂ , C ₆₂				



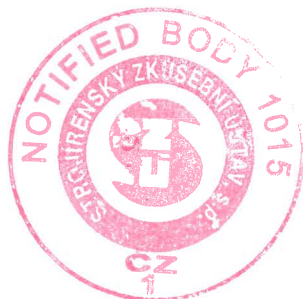
	Typové označení / Type designation (varianty / Versions)				
	HELIOS 10- LUM (+ e)	HELIOS 20- LUM (+ e)	HELIOS 30- LUM (+ e)	HELIOS 40- LUM (+ e)	HELIOS 50- LUM (+ e)
Příkon jmenovitý G20 [kW] <i>Nominal input G20 [kW]</i>	9,5	21,1	29,8	38,8	49,0
Příkon minimální G20 [kW] <i>Minimum input G20 [kW]</i>	9,54	21,1	18,0	38,8	49,0
Příkon jmenovitý G25 [kW] <i>Nominal input G25 [kW]</i>	11,8	18,4	28,9	41,0	48,2
Příkon minimální G25 [kW] <i>Minimum input G25 [kW]</i>	11,8	18,4	16,5	41,0	48,2
Příkon jmenovitý G30 [kW] <i>Nominal input G30 [kW]</i>	10,5	20,1	29,9	40,3	50,9
Příkon minimální G30 [kW] <i>Minimum input G30 [kW]</i>	10,5	20,1	19,0	40,3	50,9
Příkon jmenovitý G31 [kW] <i>Nominal input G31 [kW]</i>	10,5	20,1	29,9	40,3	50,9
Příkon minimální G31 [kW] <i>Minimum input G31 [kW]</i>	10,5	20,1	19,3	40,3	50,9
Průměr trysky G20/G25/G30/G31 [mm] <i>Nozzle diameter G20/G25/G30/G31 [mm]</i>	2,6 / 3,0 / 1,8 / 1,9	3,8 / 4,0 / 2,4 / 2,6	4,6 / 5,0 / 3,0 / 3,3	5,3 / 6,2 / 3,6 / 3,8	6,2 / 6,6 / 3,8 / 4,2
Délka infrazářiče [m] <i>Infrared heater length [m]</i>	5,3	6,8	8,3	9,8	11,3
Odtah spalin <i>Flue gas extraction</i>	A ₂ , B ₂₂ , C ₁₂ , C ₃₂ , C ₆₂				

Poznámka:

UMinfrazářič ve tvaru U, modulovaný
LUMinfrazářič ve tvaru U, modulovaný, prodloužený
Uinfrazářič ve tvaru U, jednostupňový
Iinfrazářič ve tvaru I, jednostupňový
UD infrazářič ve tvaru U, dvoustupňový
LUinfrazářič ve tvaru U, jednostupňový, prodloužený
LUDinfrazářič ve tvaru U, dvoustupňový, prodloužený
+infrazářič s izolací
einfrazářič s ekonomizérem

Note:

UMU-shape, modulated infrared heater
LUMU-shape, modulated infrared heater, extended
UU-shape, single-stage infrared heater
II-shape, single-stage infrared heater
UDU-shape, two-stage infrared heater
LUU-shape, single-stage infrared heater, extended
LUDU-shape, two-stage infrared heater, extended
+Insulated infrared heater
eInfrared heater fitted with economizer





Typové označení / Type designation (varianty / Versions)	Tepelný příkon / Heat input (kW)		Délka infrazářiče Infrared heater length (m)	Hmotnost infrazářiče s izolací Insulated infrared heater weight (kg)
	jmenovitý Nominal	minimální Minimum		
HELIOS 33 SUD(+ e)	36,0	31,7	10,8	244
HELIOS 50 SUD(+ e)	49,5	43,5	14,8	392,5
HELIOS 70 SUD(+ e)	75,2	45,2	14,8	392,5
HELIOS 33 SU(+ e)	36,0	-	10,8	244
HELIOS 50 SU(+ e)	49,5	-	14,8	392,5
HELIOS 70 SU(+ e)	75,2	-	14,8	392,5
HELIOS 70 SID(+ e)	75,2	46,2	20,2	304,7
HELIOS 100 SD(+ e)	2x49,5	2x29,5	21,5	547,5
HELIOS 70 SI(+ e)	75,2	-	20,2	304,7
HELIOS 100 S(+ e)	2x49	-	21,5	547,5
HELIOS 10-U(+ e)	12,5	-	3,8	77,5
HELIOS 20-U(+ e)	19,9	-	5,3	107,1
HELIOS 30-U(+ e)	33,0	-	6,8	137,0
HELIOS 40-U(+ e)	41,0	-	8,3	163,9
HELIOS 20-l(+ e)	24,0	-	10,0	124,1
HELIOS 30-l(+ e)	36,5	-	13,0	160,1
HELIOS 40-l(+ e)	42,0	-	16,0	196,1
HELIOS 20-UD(+ e)	19,9	17,5	5,3	107,1
HELIOS 30-UD(+ e)	33,0	29,0	6,8	137,0
HELIOS 40-UD(+ e)	41,0	36,0	8,3	163,9
HELIOS 20-LU(+ e)	19,9	-	6,8	135,8
HELIOS 30-LU(+ e)	33,0	-	8,3	163,9
HELIOS 40-LU(+ e)	41,0	-	9,8	189,9
HELIOS 50-LU(+ e)	49,5	-	11,3	220,0
HELIOS 20-LUD(+ e)	19,9	17,5	6,8	135,8
HELIOS 30-LUD(+ e)	33,0	29,0	8,3	163,9
HELIOS 40-LUD(+ e)	41,0	36,0	9,8	189,9
HELIOS 50-LUD(+ e)	49,5	43,6	11,3	220,0

Poznámka:

SUD.....infrazářič ve tvaru U dvoustupňový
SU.....infrazářič ve tvaru U jednostupňový
SID.....infrazářič ve tvaru I dvoustupňový
SD.....2x infrazářič ve tvaru I dvoustupňový
Sl.....infrazářič ve tvaru I jednostupňový
S2x infrazářič ve tvaru I jednostupňový
+infrazářič s izolací
e.....infrazářič s ekonomizérem
Uinfrazářič ve tvaru U jednostupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)
linfrazářič ve tvaru I jednostupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)
UD.....infrazářič ve tvaru U dvoustupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)
IDinfrazářič ve tvaru I dvoustupňový (průměr sálavé trubice 102 mm)
LUinfrazářič ve tvaru U jednostupňový, prodloužený (průměr sálavé trubice 102 mm)
LUD.....infrazářič ve tvaru U dvoustupňový, prodloužený (průměr sálavé trubice 102 mm)

Note:

SUD..... U-shape, two-stage infrared heater
SU..... U-shape, single-stage infrared heater
SID..... I-shape, two-stage infrared heater
SD..... 2 x I-shape, two-stage infrared heater
Sl..... I-shape, single-stage infrared heater
S 2 x I-shape, single-stage infrared heater
+ Insulated infrared heater
e..... Infrared heater fitted with economizer
U U-shape, single-stage infrared heater (102 mm diameter radiant tube)
l I-shape, single-stage infrared heater (102 mm diameter radiant tube)
UD..... U-shape, two-stage infrared heater (102 mm diameter radiant tube)
ID I-shape, two-stage infrared heater (102 mm diameter radiant tube)
LU U-shape, single-stage infrared heater, extended (102 mm diameter radiant tube)
LUD..... U-shape, two-stage infrared heater, extended (102 mm diameter radiant tube)



Připojovací podmínky / Supply conditions:

Provedení Type	Kategorie Category	Připojovací přetlaky Supply pressures (mbar)	Základní zkušební plyn Reference gas	Země určení Country of destination
A ₂ , B ₂₂ , C ₁₂ , C ₃₂ , C ₆₂	I _{2H}	20	G20	AT, BG, CH, CZ, DK, HR, EE, ES, FI, GB, GR, IE, IT, LT, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR, LU, CY, FR
	I _{2HS}	25	G20	HU
	I _{2E}	20	G20	DE, NL, PL, RO
	I _{2ELL}	20, 20	G20, G25	DE
	II _{2E3B/P}	20, 50	G20, G30/G31	DE, PL, RO
	II _{2ELL3B/P}	20, 20, 50	G20, G25, G30/G31	DE
	II _{2H3B/P}	20, 30	G20, G30/G31	BG, CZ, GB, DK, HR, EE, FI, GR, IT, LT, LV, NO, RO, SE, SI, SK, TR, CY, FR
	II _{2H3P}	20, 37	G20, G31	CH, CZ, ES, GB, GR, HR, IE, IT, LT, PT, RO, SI, SK, TR
	II _{2H3B/P}	20, 50	G20, G30/G31	AT, CH, CZ, FR, SK
	I _{2H}	25	G20	HU
	I _{3B/P}	50	G30	AT, DE, CZ, CH, FR, SK, CY
	I _{3P}	37	G31	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK, TR
	I _{3P}	30	G31	CZ, FI, NL, RO
	I _{3P}	50	G31	AT, CH, BE, CZ, DE, ES, FR, GB, NL, SK
	I _{3B/P}	30	G30	BG, CY, CZ, DK, GB, EE, FI, HU, IT, LT, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR

PRAVIDLA PRO NAKLÁDÁNÍ S CERTIFIKÁTEM A PODMÍNKY JEHO PLATNOSTI

Splnění požadavků nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426 bylo odvozeno ze splnění požadavků použitých norem, které jsou uvedeny v závěrečném protokolu (tj. hodnotící zprávě). Novelizace některého z uvedených normativních dokumentů, zejména novelizace norem nebo vydání nových norem, může změnit skutečnosti, za kterých byl certifikát vydán. V takovém případě je třeba použitelnost certifikátu přezkoumat.

Oznámený subjekt dbá na to, aby byl informován o všech změnách obecně uznávaného stavu techniky, které by naznačovaly, že schválený typ již nemusí být v souladu s příslušnými požadavky tohoto nařízení, a rozhodne, zda tyto změny vyžadují doplňující šetření. Pokud šetření vyžadují, oznámený subjekt o tom informuje výrobce.

Výrobce informuje oznámený subjekt, který uchovává technickou dokumentaci týkající se certifikátu EU přezkoušení typu, o všech úpravách schváleného typu, které mohou ovlivnit shodu spotřebiče nebo vybavení se základními požadavky tohoto nařízení nebo podmínky platnosti certifikátu. Tyto úpravy vyžadují dodatečné schválení formou dodatku k původnímu certifikátu EU přezkoušení výrobního typu.

Certifikát se může používat pouze jako certifikát výrobku, jehož specifikace je uvedena na 1. až 5. straně. To platí i pro použití v reklamních, propagačních a komerčních materiálech. Bez písemného souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu se nesmí certifikát reprodukovat jinak než celý. Neoprávněné nebo klamavé použití certifikátu může být sankcionováno.

Je zakázáno měnit, doplňovat nebo přepisovat údaje v certifikátu.

Certifikátem nelze dokládat vlastnosti výrobku, u kterého byla provedena bez souhlasu Strojírenského zkušebního ústavu, s.p., změna ovlivňující shodu s použitými normami a technickými předpisy.

Certifikační orgán požaduje, aby držitel certifikátu vedl záznamy o všech stížnostech a opatřeních k nápravě, které se týkají výrobků, na něž se vztahuje tento certifikát.

Certifikát je vydán v rámci flexibilního rozsahu akreditace. Flexibilně zařazenou normou je ČSN EN 416:2021.

RULES FOR USING THE CERTIFICATE AND CONDITIONS OF ITS VALIDITY

Fulfilment of the requirements of Regulation (EU) 2016/426 of the European Parliament and of the Council has been derived from fulfilment of the requirements of the applied standards that are listed in the Final Report (i.e. evaluation report). Amendment of any of the mentioned normative documents, in particular amendments of standards or issuance of new standards, may change the facts and conditions, under which the present Certificate has been issued. In such a case, the applicability of the Certificate must be reviewed.

The Notified Body shall keep itself informed of any changes in the generally acknowledged state of the art, which indicate that the approved type may no longer comply with the applicable requirements of this Regulation, and shall decide whether such changes require further investigation. If so, the Notified Body shall inform the Manufacturer accordingly.

The Manufacturer shall inform the Notified Body that holds the technical documentation relating to the EU type-examination certificate of all modifications to the approved type that may affect the conformity of the appliance or fittings with the essential requirements of this Regulation or the conditions for validity of the Certificate. Such modifications shall require additional approval in the form of an addition to the original EU type-examination certificate – production type.

This Certificate may only be used as a certificate for the product specified on Pages 1 to 5. This also applies to its use in advertising, promotional and commercial materials. This certificate may be copied in its entirety without written consent of the Engineering Test Institute. Unauthorised or deceptive use of the Certificate may be sanctioned.

It is prohibited to change, amend or overwrite the data contained in the Certificate.

The Certificate may not be used for documenting the properties of the product changed without the consent of the Engineering Test Institute, Public Enterprise, in such a way that conformity with the applied standards and technical regulations has been affected.

Certification Body requires the holder of this Certificate to keep records of all the complaints and corrective actions relating to the products covered by this Certificate.

The Certificate has been issued within the flexible scope of accreditation. The flexibly included standard is ČSN EN 416:2021.

